

Common Phrases in Different Languages

Contents

Directions	4
Locations	5
Medical	6
Body parts	6
Pain	7
Treatment	7
People	8
Verbs	9
Common Phrases in Different Languages	10
Other Words	11
Numbers	12
Other Phrases	13
”Pointy-Talky” books	14
Links	15

This section to the book is a selection of useful survival words and phrases, intended for when there are no available tourist phrase books. By necessity this must be short and kept to a small number of languages.

Language inclusions are in the following order: English, Spanish, French and German. Alternatively, the reader could pencil in the local translations to these important words when he has access to a local translator, wherever he is.

Military pilots used to be given a book called a pointy-talkie with pictures and useful phrases in both English and the local language for use if they had to escape. Modern world travelers also often are seen carrying a general purpose phrase book in preference to a dictionary. Any phrase "cheat sheet" is infinitely less useful than basic knowledge of the local language and instantly points you out as both an American and a potential naive robbery victim new onto the streets. A major problem with phrase books is that unless the answer is a yes or no you might never find the exact phrase that the local has just said. This section is not to be a substitute for learning a language or even a phrase book but rather a survival tool used with some gestures until either a guide or larger book can be obtained.

It is important that if you find someone who speaks some English to use only clear statements. For example "restroom" might be interpreted as a "resting room", a room for sleeping; instead be blunt and ask for a toilet. Always be simple and clear using the least amount of words possible. Never use slang, your pop slang words just don't translate into anything useful and might cause trouble. If you change your mind during a conversation be sure the other party understands clearly that you have changed your intent. Get your guide to repeat back what you said at the end of a conversation to ensure he has the right idea. It is a good idea to use drawings or write out what you are saying if this improves understanding. Don't worry too much if you confuse the gender of a word, people will almost always understand unless you are speaking about people, when in doubt just use masculine form.

Remember what we said in Get the Hell Out of Dodge don't flame too radical when visiting outside your home nation or if you are on the run until you get to know the cultural expectations.

Directions

English <i>directions</i>	Spanish <i>direcciones</i>	French <i>directions</i>	German <i>Richtungen</i>
left	izquierda	gauche	links
right	derecha	droite	rechts
forward	adelante	vers l'avant	vorne
continue	continue	continuez	weiter
to the end	al extremo	a l'extremite	bis zum Ende
intersection	intersection	intersection	Kreuzung
traffic signal	senal de trafico	feux de signalisation	Ampel
railroad track	pista del ferrocarril	voie de chemin de fer	(Eisenbahn-) Schienen
river	rio	fleuve	FluB
bridge	puente	pont	Brucke
overpass	paso superior	passage superieur	Überfuhung
north	norte	du nord	Nord
south	sur	sud	Sud
east	este	est	Ost
west	oeste	occidental	West
yes	si	oui	Ja
no	no	non	Nein
I don't understand	No entiendo	je ne comprends pas	Ich verstehe nicht
please repeat	Repita por favor	sil vous plait repetition	Bitte wiederholen
speak slowly	hable lentamente	parlez lentement	Langsam sprechen

Locations

English <i>Where is the ...</i>	Spanish <i>Donde esta el/la ...</i>	French <i>Ou est le/la ...</i>	German <i>Wo ist der/die/das ...</i>
food store	tienda	magasin de nourriture	Lebensmittelladen
toilet	labavo	toilette	Toilette
hotel	hotel	hotel	Hotel
youth hostel	albergue juvenil	pension de la jeunesse	Jugendherberge
hospital	hospital	hopital	Krankenhaus
embassy	embajada	ambassade	Botschaft
building	edificio	batiment	Gebäude
office	oficina	bureau	Büro
airport	aeropuerto	aéroport	Flughafen
rail station	estacion del tren	station de rail	Bahnhof
automated teller machine	cajero automatico	machine automatisee de teller	Geldautomat
postal office	oficina postal	bureau postal	Post
bus station	estacion de autobuses	gare routiere	Bushaltestelle
doctor	doctor	docteur	Arzt
telephone	telefono	telephone	Telefon
Internet cafe	cibercafe	Cafe d'Internet	Internetcafe
English bookstore	Libreria inglesa	Librairie anglaise	Englisches Buchgeschäft
bookstore	libreria	librairie	Buchgeschäft
hardware store	ferreteria	magasin de materiel	Baumarkt
bank	banco	banque	Bank
police station	comisaria de polidas	commissariat de police	Polizeirevier
government ministry of ...			
el ministerio de ...	ministere de gouverne- ment de la ...	Ministerium fur ...	
car rental shop	tienda del alquiler de coches	magasin de location de voiture	Autovermietung
bicycle shop	tienda de bicicletas	magasin de bicyclette	Fahrradgeschäft
camping area	area de acampada	secteur campant	Campingplatz

Medical

Body parts

English <i>My ...feels bad</i>	Spanish <i>Mi ... se siente mal</i>	French <i>Mon ... sent le mau- vais</i>	German <i>Mein/meine ... tut weh</i>
head	cabeza	tete	Kopf
eye	ojo	oeil	Auge
ear	oido	oreille	Ohr
nose	nariz	nez	Nase
stomach	estomago	estomac	Bauch
abdomen	abdomen	abdomen	Bauch
lower abdomen	bajo vientre	abaissez l'abdomen	Unterer Bauch
chest	pecho	coffre	Brust
lungs	pulmones	poumons	Lungen
throat	garganta	gorge	Rachen
teeth, tooth	dientes, diente	dents, dent	Zahne, Zahn
arm	brazo	bras	Arm
hand	mano	main	Hand
leg	pierna	jambe	Bein
foot	pie	pied	FuB
lower back	espalda	abaissez en arriere	unterer Rucken
spine	espina dorsal	epine	Wirbelsaule
kidney, kidneys	rinon, rinones	rein, reins	Niere, Nieren
bladder	vejiga	reservoir souple	Blase
vagina	vagina	vagin	Vagina
penis	pene	penis	Penis
testicle, testicles	testiculo, testiculos	testicules, testicule	Hoden, Hoden
wound	herida	blessure	Wunde
injury	lesion	dommages	Verletzung
bone	hueso	os	Knochen

Pain

English <i>types of Pain</i>	Spanish <i>tipos de dolor</i>	French <i>types de douleur</i>	German <i>Schmerzarten</i>
sharp pain	dolor agudo	douleur pointue	stechender Schmerz
ache	dolor	mal	Schmerz
pressure	pression	pression	Druck
sore	dolorido	endolori	Schmerz

Treatment

English <i>Treatment</i>	Spanish <i>Tratamiento</i>	French <i>Traitement</i>	German <i>Behandlung</i>
I do not want a transfusion	No deseo una transfusion	Je ne veux pas une transfusion	Ich möchte keine Transfusion
My blood type is (A B AB O)	Mi tipo de la sangre es (A B AB O)	Mon type de sang est (A B AB O)	Meine Blutgruppe ist (A B AB null)
[[httphttp://wiki.stealthiswiki.org/	wiki/Com-	guages 5/11	
Only use new needles	mon_Phrases_in_Different_Lan		
Utilice solamente las agujas nuevas	Employez seulement les nouvelles aiguilles	Verwenden Sie nur neue Nadeln	
I will pay for a new needle	Pagare una aguja nueva	Je payerai une nouvelle aiguille	Ich bezahle eine neue Nadel
... has his/her blood type	... tiene su tipo de la sangre	... a son type de sang	... hat dieselbe Blutgruppe
... wants to give blood for a transfusion	... desea dar la sangre para una transfusion	... veut donner le sang pour une transfusion	... spendet Blut
Call an ambulance	Llame una ambulancia	Appelez une ambulance	Rufen Sie einen Krankenwagen
I have American insurance	Tengo seguro americano	J'ai l'assurance americaine	Ich habe eine amerikanische Krankenversicherung
Would a larger hospital be able to help?	¿Un hospital mas grande podria ayudar?	Est-ce que un plus grand hopital pourrait aider ?	Könnte ein größeres Krankenhaus helfen?
I am diabetic	Soy diabetico	Je suis diabetique	Ich bin zuckerkrank
I am allergic to ...	Soy alergico a ...	Je suis allergique a ...	Ich bin auf ... allergisch
I am taking ...	Estoy tomando ...	Je prends ...	Ich nehme ...

People

English <i>People</i>	Spanish <i>Gente</i>	French <i>Les gens</i>	German <i>Leute</i>
me, I	yo	je	mir, ich
wife	esposa	epouse	Ehefrau
girlfriend	novia	petite amie	Freundin with definite article: die Freundin, meine Freundin
husband	marido	mari	Ehemann
boyfriend	novio	petit ami	Freund with definite article: der Freund, mein Freund
friend (male)	amigo	ami	Freund
amiga	amie	Freundin	
father	padre	pere	Vater
mother	madre	mere	Mutter
daughter	hija	fille	Tochter
son	hijo	fils	Sohn
relative	pariente	relatif	Verwandter (male)/ Verwandte (female or plural)
soldier	soldado	soldat	Soldat (male)/Soldatin (female)
police officer	oficial de polida	officier de police	Polizist (male)/ Polizistin (female)
man	hombre	homme	Mann
woman	mujer	femme	Frau
boy	nino	gargon	Junge
girl	nina	fille	Madchen
sir/mister	senor	monsieur	Herr
madam/Mrs.	senora	madame	Frau
miss	senorita	manque	Frau

Verbs

English <i>Verbs</i>	Spanish <i>Verbes</i>	French <i>Verbes</i>	German <i>Verben</i>
came	vino	soyez venu	kam
went	fue	est alle	ging
is coming	esta viniendo	vient	kommt
is going	va	va	geht
fell	cayo	est tombe	fiel
hit	golpeo	coup	

Common Phrases in Different Languages

traf (sb. hit sth.)/stieB (sb. hurt a bodypart) drove rode	condujo monto	a conduit est monte	fuhr fuhr (anything with weels)/ritt (anything with legs)
ran took stole collision	funciono tomo robo	a couru a pris etole	rannte nahm stahl

(vehicular) | colision (de vehfculos) | collision
(vehiculaire) | Kollision, Autounfall |

drank ate repair	bebio comio reparar	a bu a mange reparation	trank aB repariere (requesting, informal)/reparieren Sie (requesting, for- mal)
broke	roto	casse	hat kaputtgemacht (sb. broke sth.)/ging ka- putt (sth. broke)

Other Words

English <i>Other Words</i>	Spanish <i>Otras Palabras</i>	French <i>DAutres Mots</i>	German <i>Andere Worte</i>
Who	Quien	Qui	wer
what	que	ce qui	was
where	donde	la ou	wo
when	cuando	quand	wann
why	porque	pourquoi	warum
how	como	comment	wie
forbidden	prohibido	interdit	verboten
allowed/permitted	permitido	laisse	erlaubt
impossible	impossible		
impossible	unmöglich		
possible	possible	possible	möglich
please	por favor	svp	bitte
thank you	gracias	merci	danke
you're welcome	de nada	vous etes bienvenu	gern geschehen
sorry	lo siento	desole	Entschuldigung
excuse me	perdon	excusez-moi	Entschuldigen Sie mich
asylum	asilo	assylum	Asyl

Numbers

English <i>Other Words</i>	Spanish <i>Numeros</i>	French <i>Nombres</i>	German <i>Zahlen</i>
one	uno	un	eins
two	dos	deux	zwei
three	tres	trois	drei
four	cuatro	quatre	vier
five	cinco	cinq	funf
six	seis	six	sechs
seven	siete	sept	sieben
eight	ocho	huit	acht
nine	nueve	neuf	neun
ten	diez	dix	zehn
twenty	veinte	vingt	zwanzig
thirty	treinta	trente	dreiBig
one hundred	cien	cent	hundert, einhundert
two hundred	doscientos	deux cents	zweihundert
three hundred	trescientos	trois cents	dreihundert
one thousand	mil	mille	tausend, eintausend
two thousand	dos mil	deux mille	zweitausend
three thousand	tres mil	trois mille	dreitausend

Other Phrases

English <i>Other Phrases</i>	Spanish <i>Otras Frases</i>	French <i>DAutres Expressions</i>	German <i>Andere Phrasen</i>
Can I pay more to make it happen faster?	^Puedo pagar mas para hacer que sea mas rapido?	Est-ce que je peux payer plus pour la faire se produire plus rapidement ?	Wenn ich mehr bezahle, geht es dann schneller?
I don't have that much money	No tengo tanto dinero	Je n'ai pas que beaucoup d'argent	Ich habe nicht so viel Geld
Is it available cheaper elsewhere?	^Es mas barato en otro lugar?	Est-il meilleur marche disponible ailleurs ?	Gibt es das irgendwo billiger?
I am not happy	No soy feliz	Je ne suis pas heureux	Ich bin nicht glücklich
I am happy	Soy feliz	Je suis heureux	Ich bin glücklich
I am frightened	Estoy asustado	Je suis effraye	Ich habe Angst
let's be friends	seamos amigos	soyons des amis	Lass uns Freunde sein
I am not interested	No estoy interesado/a	Je ne suis pas interesse	Ich bin nicht interessiert
I have no cash	No tengo dinero efectivo	Je n'ai aucun argent comptant	Ich habe kein Geld
Please stop	Pare por favor.	Svp arret - faveur de por d'alto	Hor auf (informal)/Horen Sie auf (formal)
I am seeking (residency, citizenship, asylum)	Estoy buscando (residencia, ciudadana, asilo)	Je cherche (residence, citoyennete, asile)	Wie bekomme ich eine Aufenthaltsgenehmigung? Wie werde ich Staatsbürger? Wie bekomme ich Asyl?
Can I stay here?	^Puedo permanecer aqui?	Est-ce que je peux rester ici ?	Kann ich hier bleiben?
I am lost	Estoy perdido	Je suis perdu	Ich kenne mich nicht mehr aus
I am sick	Estoy enfermo/a	Je suis malade	Ich bin krank (permanently)/Ich fühle mich krank (I feel sick)

”Pointy-Talky” books

The above-mentioned books that can be used to point at various things are still in print today. The most widely used ones are ”Point It: Traveller’s Language Kit” by Dieter Graf, ”The Wordless Travel Book” by Jonathan Meader and various books and booklets produced by Kwikpoint, Me No Speak and ICOON. Besides bridging language barriers overseas, they can be used for the hearing or vocally impaired.

Links

For those with internet access, the website <http://www.spanish-kit.net/> offers an on-line course with free downloadable material for off-line studying.

Babelfish can provide quick (if rather basic) translation for many common languages <http://world.altavista.com/>

The BBC offers free online language lessons <http://www.bbc.co.uk/languages/>



Common Phrases in Different Languages

Last updated: 6 July 2011

stealthiswiki.com